

LĪGUMS

Par kokskaidu granulu piegādi Sabiedrības ar ierobežotu atbildību “Zilupes veselības un sociālās aprūpes centrs” vajadzībām

Zilupē

PARAKSTĪŠANAS DATUMS IR PĒDĒJĀ PIEVIENOTĀ DROŠĀ ELEKTRONISKĀ PARAKSTA UN TĀ LAIKA ZĪMOGA DATUMS

Sabiedrība ar ierobežotu atbildību “Zilupes veselības un sociālās aprūpes centrs”, reģistrācijas numurs 40003257677, juridiskā adrese: Priežu iela 9, Zilupe, Ludzas novads, LV-5751 tās valdes locekles Alinas Rakas personā, kura rīkojas saskaņā ar statūtiem, turpmāk tekstā - Pasūtītājs, no vienas puses, un

Sabiedrība ar ierobežotu atbildību “Latgales Granulas”, reģistrācijas Nr. 52403034911, juridiskā adrese: Rēzeknes novads, Dekšāres pagasts, Alņi, “Alņi -5” -11, LV-4628, kuras vārdā saskaņā ar statūtiem rīkojas valdes loceklis Āris Sparāns, turpmāk tekstā saukts **Piegādātājs**, no otras puses, abi kopā saukti Puse/Puses,

pamatojoties uz Pasūtītāja rīkotā iepirkuma „Kokskaidu granulu piegāde Sabiedrības ar ierobežotu atbildību “Zilupes veselības un sociālās aprūpes centrs”, identifikācijas Nr. ZVSAC 2023/1, turpmāk tekstā saukts iepirkums, rezultātiem, noslēdz šādu Līgumu:

1. Līguma priekšmets

- 1.1. Piegādātājs apņemas piegādāt Pasūtītājam fasētas ENplus Kvalitātes sertifikācijas shēmas (A1) kvalitātes klases kokskaidu granulas, saskaņā ar šo Līgumu, Tehnisko specifikāciju/Tehnisko piedāvājumu (1.pielikums), un Finanšu piedāvājumu (2.pielikums), turpmāk tekstā saukts Kurināmais, kā arī garantē nekvalitatīva/neatbilstoša Kurināmā nomaiņu saskaņā ar Līguma noteikumiem.
- 1.2. Pasūtītājs apņemas pieņemt un samaksāt par faktiski piegādāto Kurināmo atbilstoši Līgumā noteikumiem.
- 1.3. Kurināmā apjoms Līguma darbības laikā var tikt palielināts, bet ne vairāk kā par 10% (desmit procenti) no Līguma summas.
- 1.4. Pasūtītājam ir tiesības vienpusēji samazināt piegādājamā Kurināmā apjomu, attiecīgi samazinot kopējo Līguma summu.

2. Piegādes nosacījumi

- 2.1. Kurināmā piegāde notiek pa daļām pēc Pasūtītāja attiecīgās iepirkuma daļas piegādes vietas atbildīgās personas pieprasījuma. Pasūtītāja atbildīgā persona pasūtījumu veic, nosūtot pieprasījumu uz Piegādātāja e-pastu, vai telefoniski. Visos gadījumos, ja pieprasījums ir iesniegts dienā, kas nav darba diena vai pēc parastā darba laika, tas ir uzskatāms par saņemtu nākamajā darba dienā. Darba diena šī Līguma izpratnē ir diena no pirmdienas līdz piektdienai, izņemot gadījumā, ja attiecīgā diena saskaņā ar Latvijas Republikas normatīvajiem aktiem ir brīvdiena vai svētku diena. Darba laiks ir diennakts laiks no plkst.8:00 līdz plkst.17:00.
- 2.2. Piegādātājs apņemas izpildīt pirmo piegādi Pasūtītājam (23,4tonnas) līdz 2023. gada 15. augustam, informējot Pasūtītāja atbildīgo personu par Kurināmā piegādi ne vēlāk kā 1(vienu) darba dienu pirms piegādes veikšanas.
- 2.3. Kurināmā piegādes vieta: Priežu iela 9, Zilupe, Ludzas novads, LV-5751.

- 2.4. Katras atsevišķas Kurināmā partijas nodošana un pieņemšana tiek noformēta ar Preču pavadzīmi-rēķinu (PPR), kuru paraksta Kurināmā nodošanas brīdī Pasūtītāja atbildīgā persona.
- 2.5. Piegādātājs, ievērojot iepirkuma tehnisko specifikāciju un tehnisko piedāvājumu, ar savu transportu, iekraušanas tehniku un darbaspēku, piegādā Kurināmo piegādes vietā Līgumā noteiktajā kārtībā un apjomā.
- 2.6. Gadījumā, ja Kurināmā pieņemšanas brīdī tiek konstatēta tā neatbilstība Līguma 1. vai 2.pielikumam vai iztrūkums, Pasūtītāja atbildīgā persona sastāda defekta aktu un iesniedz to Piegādātājam.
- 2.7. Līguma nosacījumiem neatbilstoša Kurināmā piegādes gadījumā, vai konstatējot tā iztrūkumu, Piegādātājs 3 (trīs) darba dienu laikā no attiecīga paziņojuma saņemšanas par saviem līdzekļiem, nodrošina Kurināmā trūkumu novēršanu.
- 2.8. Par Kurināmā piegādes brīdi uzskata datumu, kuru Pasūtītāja pārstāvis atzīmē PPR, tādējādi apstiprinot Kurināmā pieņemšanas faktu. PPR parakstīšana neatbrīvo Piegādātāju no atbildības par slēptiem un PPR parakstīšanas laikā nekonstatētiem (apslēptiem) trūkumiem.
- 2.9. Gadījumā, ja Pasūtītājs konstatē Kurināmā neatbilstību Līguma nosacījumiem pēc tā pieņemšanas, tas 7 (septiņu) dienu laikā no Kurināmā pieņemšanas nosūta Piegādātājam rakstisku pretenziju, un Piegādātājs, ievērojot Līguma 2.7.punktā noteikto, novērš konstatētos Kurināmā tūkumus.
- 2.10. Piegādātājs pilnībā atbild par piegādātā Kurināmā izcelsmi un tā atbilstību iepirkuma tehniskajai specifikācijai un tehniskajam piedāvājumam.
- 2.11. Līdz Kurināmā nodošanai Pasūtītājam visus iespējamus riskus par Kurināmo uzņemas Piegādātājs.
- 2.12. Gadījumā, ja Pasūtītājs neievēro Kurināmā uzglabāšanas noteikumus, tas uzņemas pilnu materiālo atbildību par Kurināmo un nav tiesīgs izteikt Piegādātājam pretenzijas par tā kvalitāti.
- 2.13. Domstarpību gadījumā par Kurināmā atbilstību Līguma prasībām, Puses ir tiesīgas veikt piegādātā Kurināmā pārbaudi sertificētā laboratorijā. Ar sertificētās laboratorijas pieaicināšanu saistītos izdevumus sedz tā Puse, uz kuras viedokļa nepamatotību domstarpību gadījumā norāda laboratorijas analīžu rezultāti.
- 2.14. Domstarpību gadījumā piegādātais Kurināmais glabājas pie Pasūtītāja līdz eksperta atzinuma vai laboratorijas analīžu rezultātu saņemšanai. Nepieciešamības gadījumā Pasūtītājam ir tiesības šo Kurināmo izmantot pirms minētā atzinuma vai analīžu rezultātu saņemšanas, ieturot no Piegādātāja līgumsodu 10% (desmit procenti) no neatbilstošās Kurināmā piegādes partijas vērtības, gadījumā, ja Pasūtītāja pretenzijas par Preces atbilstību ir bijušas pamatotas un to apstiprina sertificētas laboratorijas analīžu rezultāti vai eksperta slēdziens.

3. Līguma summa un norēķinu kārtība

- 3.1. Līguma kopējā summa par plānotā apjoma Kurināmā piegādi ir **EUR 17213,31 (septiņpadsmit tūkstoši divi simti trīspadsmit euro un trīsdesmit viens cents)** neieskaitot pievienotās vērtības nodokli, turpmāk tekstā - PVN. PVN tiek aprēķināts un apmaksāts saskaņā ar Latvijas Republikā spēkā esošo nodokļa likmi un kārtību.

- 3.2. Līguma summa par vienas tonnas kokskaidu granulu piegādi ir **EUR 269,00 (divi simti sešdesmit deviņi euro un nulle centi)**.
- 3.3. Apmaksa tiek veikta ar pēcmaksu atbilstoši Piegādātāja iesniegtajām preču pavadzīmēm – rēķiniem. Pasūtītājs preču pavadzīmi – rēķinu apmaksā 21 (divdesmit vienas) dienas laikā no tā abpusējas parakstīšanas dienas.
- 3.4. Kurināmā cenā ir iekļautas iekraušanas un piegādes izmaksas Līgumā noteiktajā piegādes vietā, visi nodokļi un nodevas, kā arī visas netieši saistītās izmaksas, kas rodas Piegādātājam Līguma izpildes procesā.
- 3.5. Piegādātāja rēķini var tikt sagatavoti elektroniski. Rēķins tiek uzskatīts par saņemtu nākamajā dienā pēc tā nosūtīšanas uz šajā punktā norādīto e-pasta adresi – zilupeslim@inbox.lv.

4. Pušu atbildība

- 4.1. Puses ir atbildīgas par Līguma saistību izpildi saskaņā ar Latvijas Republikā spēkā esošo normatīvo aktu prasībām.
- 4.2. Ja Piegādātājs Kurināmo vai tā daļu nepiegādā Līgumā noteiktajā kārtībā, termiņā vai apjomā, tad Pasūtītājam ir tiesības pieprasīt Piegādātājam līgumsodu 1 % (viena procenta) apmērā no termiņā nepiegādātā Kurināmā summas par katru nokavēto dienu, bet ne vairāk kā 10 (desmit)% no termiņā nepiegādātās Preces Līguma cenas, kā arī pieprasīt Piegādātājam segt Pasūtītājam visus ar Kurināmā nepiegādāšanu noteiktajā termiņā un pasūtītajā apjomā radušos tiešos zaudējumus. Šādā gadījumā Pasūtītājam ir tiesības līgumsoda summu atskaitīt no Piegādātājam maksājamās Līguma summas.
- 4.3. Ja Pasūtītājs nav apmaksājis Līgumā noteiktā kārtībā iesniegto Piegādātāja preču pavadzīmi-rēķinu, Piegādātājam ir tiesības pieprasīt Pasūtītājam līgumsodu 1 % (viena procenta) apmērā no neapmaksātās summas par katru nokavēto dienu, bet ne vairāk, kā 10 (desmit)% no termiņā nesamaksātās summas bez PVN.
- 4.4. Piegādātājam ir tiesības neveikt nākamo piegādi, ja Pasūtītājs nav Līgumā noteiktajā termiņā apmaksājis iepriekšējo pavadzīmi-rēķinu.
- 4.5. Ja Piegādātājs nepilda vai atsakās pildīt Līgumu vai, ja Līgums tiek izbeigts Piegādātāja vainas dēļ, Pasūtītājam ir tiesības pieprasīt Piegādātājam vienreizēju līgumsodu par Līguma neizpildi, vai nepienācīgu izpildi 5% (piecu procentu) apmērā no neizpildītās Līguma 3.1.punktā noteiktās kopējās Līguma summas.
- 4.6. Par piemērojamo līgumsodu Puses viena otru informē rakstveidā.
- 4.7. Līgumsoda samaksa neatbrīvo Puses no pārējo Līguma saistību pienācīgas izpildes.

5. Izmaiņas līgumā, tā darbības izbeigšana

- 5.1. Līgumu var grozīt vai izbeigt, Pusēm savstarpēji vienojoties. Grozot Līgumu, Puses ņem vērā Publisko iepirkumu likuma 61. panta nosacījumus. Jebkuras Līguma izmaiņas vai papildinājumi tiek noformēti rakstveidā un kļūst par šī Līguma neatņemamu sastāvdaļu.
- 5.2. Pasūtītājam ir tiesības vienpusēji atkāpties no Līguma izpildes, ja Līgumu nav iespējams izpildīt tādēļ, ka Līguma izpildes laikā ir piemērotas starptautiskās vai nacionālās sankcijas vai būtiskas finanšu un kapitāla tirgus intereses ietekmējošas Eiropas Savienības vai Ziemeļatlantijas Līguma organizācijas dalībvalsts noteiktās sankcijas.

5.3. Pasūtītājam ir tiesības vienpusēji atkāpties no Līguma 10 (desmit) dienas iepriekš brīdinot ar rakstveida paziņojumu Piegādātāju par konstatēto saistību neizpildīšanu, ja:

5.3.1. Piegādātājs Līgumā noteiktos termiņos nav izpildījis kādas saistības saskaņā ar Līgumu, vai neievēro Tehniskās specifikācijas prasības vai Tehnisko piedāvājumu, vai neveic Kurināmā piegādi Līgumā noteiktos termiņos – ar nosacījumu, ka Piegādātājs 3(trīs) darbdienu laikā no attiecīgā paziņojuma saņemšanas nav novērsis konstatēto saistību neizpildīšanu;

5.3.2. Piegādātājs ir atzīts par maksātnespējīgu, vai tiek uzsākta bankrota procedūra vai likvidācija.

5.4. Piegādātājam ir tiesības vienpusēji atkāpties no Līguma 10 (desmit) dienas iepriekš brīdinot ar rakstveida paziņojumu Pasūtītāju par konstatēto saistību neizpildīšanu, ja Pasūtītājs kavē maksājuma veikšanas termiņu par 10 (desmit) dienām ar nosacījumu, ka Pasūtītājs 3(trīs) darba dienu laikā no attiecīgā paziņojuma saņemšanas nav novērsis konstatēto saistību neizpildīšanu.

6. Fizisko personu datu aizsardzība

6.1. Lai izpildītu Līgumu, Puses (kā datu pārziņi) nepieciešamības gadījumā apstrādā kādai no Pusēm sniegtos fizisko personu datus (uzvārds, vārds, kā arī cita informācija par fizisko personu, kas var tikt saprātīgi attiecināta uz Līguma prasību izpildes nodrošināšanu; turpmāk – „Personas Dati”) saskaņā ar spēkā esošiem un saistošiem normatīvajiem aktiem Latvijas Republikā. Puse, kas nodod Personas Datus otrai Pusei, apliecina, ka, pamatojoties uz šajā Līgumā norādīto, tai ir tiesības nodot personas datus un, ka datu subjektiem ir sniegta visa nepieciešamā informācija par datu subjektu datu apstrādi, kādu veic kāda no Pusēm, tai skaitā sniegta informācija par to, ka personas dati var tikt nodoti trešajām personām, pamatojoties uz līgumsaistībām, kādas var pastāvēt Pusēm.

6.2. Personas Datu vienīgais apstrādes nolūks ir nodrošināt Līguma izpildi. Puses vienojas, ka Personas Datu apstrāde notiks tikai Līguma mērķu sasniegšanai un tiem nepieciešamajā apjomā, ievērojot Līguma izpildes robežas. Puse, kas saņēmusi no otras Puses Personas Datus, apņemas nodrošināt Personas Datu drošību un konfidencialitāti, veicot tehniskos un organizatoriskos pasākumus, kādi var tikt saprātīgi attiecināti uz Līguma izpildi.

6.3. Piekļuve Personas Datiem ir atļauta tikai pilnvarotām attiecīgās Puses personām, t.sk. personām, kuras ir atbildīgas par Līguma izpildi, vai aizsardzības nodrošināšanu elektroniskajā sistēmā/s, kurā/s tiek apstrādāti Personas Dati.

6.4. Puses, apstrādājot Personas datus, izvērtē iespēju tos anonimizēt vai pielietot pseidonimizāciju, lai neizpaustu Personas Datus.

6.5. Puses dzēš to rīcībā esošos Personas Datus pēc tam, kad tie vairs nav nepieciešami Līguma izpildes mērķim, kā arī nav iespējams, ka tie būs nepieciešami Pušu tiesisko interešu aizsardzībai.

6.6. Katra Puse var pieprasīt, lai otrā Puses papildina vai izlabo datus, vai pārtrauc otrās Puses nodoto datu apstrādi vai iznīcina tos, ja nodotie dati ir nepilnīgi, novecojuši, nepatiesi, pretlikumīgi apstrādāti vai to apstrāde vairs nav nepieciešama Līguma mērķiem, šādu pieprasījumu nosūtot rakstveidā uz attiecīgi uz Piegādātāja e-pasta adresi: latgalesgranulas@inbox.lv vai Pasūtītāja e-pasta adresi: zilupeslim@inbox.lv.

- 6.7. Katra Puse uzņemas atbildību par visām materiāla un/vai cita rakstura sekām gadījumā, ja šajā Līguma nodaļā Puses sniegtais apliecinājums izrādīsies nepatiess un Puse nebūs informējusi datu subjektus par to tiesību aktos noteiktajām tiesībām attiecībā uz datu subjektu datu apstrādi, kādu veic otra Puse.

7. Citi noteikumi

- 7.1. Līgums stājas spēkā ar tā parakstīšanas brīdi un ir spēkā līdz brīdim, kad Puses ir savas ar šo Līgumu pielīgtās saistības izpildījušas pilnā apmērā vai ir noslēgušas vienošanos par Līguma izbeigšanu.
- 7.2. Puses tiek atbrīvotas no atbildības par daļēju vai pilnīgu Līgumā paredzēto saistību neizpildi, ja tā radusies pēc Līguma noslēgšanas nepārvaramas varas apstākļu rezultātā, kurus Puses nevarēja paredzēt un novērst. Šeit pieskaitāmi plūdi, zemestrīce un citas dabas stihijas, karš, streiki, varas institūciju darbība, pandēmija, kā arī pārējie Pušu kontrolei nepakļauti apstākļi. 3(trīs) darbdienu laikā no šādu apstākļu rašanās vai izbeigšanās otra Puse tiek rakstiski informēta. Ja nepārvaramas varas apstākļi ir ilgstoši, Puses rakstveidā vienojas par saistību turpmāko izpildi vai izbeigšanu.
- 7.3. Ja kādai no Pusēm tiek mainīts juridiskais statuss vai kādi šajā Līgumā minētie Pušu vai Pušu pārstāvju rekvizīti, tālruna, faksa numuri, adreses, u.c. vai Pušu pārstāvji, tad tā nekavējoties rakstiski paziņo par to otrai Pusei. Ja Puse neizpilda šī punkta noteikumus, uzskatāms, ka otra Puse ir pilnībā izpildījusi savas saistības, lietojot Līgumā esošo informāciju par otru Pusi.
- 7.4. Jebkuri grozījumi Līgumā jānoformē rakstiski un jāparaksta Pusēm. Rakstiski noformēti un Pušu parakstīti Līguma grozījumi kļūst par Līguma neatņemamu sastāvdaļu.
- 7.5. Šī Līguma sadaļu virsraksti ir lietoti vienīgi ērtībai un nevar tikt izmantoti šī Līguma noteikumu interpretācijai.
- 7.6. Ja kāds no Līguma noteikumiem zaudē spēku normatīvo aktu grozījumu rezultātā, pārējie Līguma noteikumi nezaudē spēku un šajā gadījumā Pušu pienākums ir piemērot Līgumu atbilstoši spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem.
- 7.7. Puses vienojas neizpaust konfidenciāla rakstura informāciju, kas attiecas uz otru Pusi un kļuvusi zināma Līguma noslēgšanas, izpildes vai izbeigšanas gaitā. Šī Līguma izpratnē konfidenciāla informācija nozīmē jebkuru kādai Pusei piederošu vai tās lietošanā vai rīcībā esošu informāciju, neatkarīgi no informācijas formas, uzglabāšanas veida vai citam īpašībām, kuru viena Puse nodod vai padara pieejamu otrai Pusei visā šī Līguma darbības laikā. Puses apņemas neizpaust konfidenciālu informāciju nevienai trešajai personai, izņemot personām, ko Puses iesaista šī Līguma izpildē, tādā apjomā, kādā informācija ir nepieciešama līgumsaistību izpildei, uzņemoties atbildību par visiem zaudējumiem, kuri varētu rasties vienai Pusei, ja otrā Puse pārkāpj vai neievēro šajā Līgumā ietvertu neizpaušanas pienākumu. Konfidenciālas informācijas izpaušana trešajam personām netiks uzskatīta par šī Līguma pārkāpumu, ja konfidenciāla informācija tiek tiesiskā kārtā izpausta vai nodota kompetentām valsts varas vai tiesu iestādēm tiesību aktos noteiktajos gadījumos un kārtībā. Pienākums neizpaust konfidenciālu informāciju attiecas kā uz Pusēm, tā arī uz visām personām, ko Puses iesaista šī Līguma izpildē. Šajā punktā minētajam konfidencialitātes pienākumam laika ierobežojums nevar būt ilgāks par 5(pieciem) gadiem.
- 7.8. Visi strīdi un nesaskaņas starp Pusēm tiek risināti Latvijas Republikā spēkā esošo normatīvo aktu noteiktajā kārtībā.

- 7.9. Kontaktpersona par Līguma izpildes jautājumiem no Pasūtītāja puses: Sabiedrības ar ierobežotu atbildību “Zilupes veselības un sociālās aprūpes centrs” valdes locekle Alina Raka, tālrunis 65722111, e-pasts: zilupeslim@inbox.lv.
- 7.10. Kontaktpersona par Līguma izpildes jautājumiem no Piegādātāja puses: /-----/, tālrunis /----/, e-pasts: /-----/.
- 7.11. Līgums sagatavots un parakstīts elektroniski ar drošu elektronisko parakstu, kas satur laika zīmogu. Līguma abpusējas parakstīšanas datums ir pēdējā parakstītāja pievienotā laika zīmoga datums un laiks.
- 7.12. Līgumam ir šādi pielikumi, kas ir tā neatņemama sastāvdaļa:
- 7.12.1. Tehniskā specifikācija/Tehniskais piedāvājums (1.pielikums);
- 7.12.2. Finanšu piedāvājumu (2.pielikums).

8. Pušu juridiskās adreses un rekvizīti

Pasūtītājs:

Sabiedrība ar ierobežotu atbildību “Zilupes veselības un sociālās aprūpes centrs”

Reģistrācijas Nr.40003257677
Juridiskā adrese: Priežu iela 9,
Zilupe, Ludzas novads, LV-5751
Banka: AS SEB banka;
Kods: UNLALV2X;
Konts Nr. LV93UNLA0050019991944.

Valdes locekle
(elektroniskais paraksts) A. Raka

Piegādātājs:

Sabiedrība ar ierobežotu atbildību “Latgales Granulas”

Reģistrācijas Nr.52403034911;
Juridiskā adrese: Rēzeknes novads,
Dekšāres pagasts, Alņi, “Alņi -5” -11, LV-4628;
Banka: /-----/;
Kods: /-----/;
Konts Nr. /-----/.

Valdes loceklis
(elektroniskais paraksts) Ā. Sparāns

ŠIS DOKUMENTS IR PARAKSTĪTS AR DROŠU ELEKTRONISKO PARAKSTU UN
SATUR LAIKA ZĪMOGU

Tehniskā specifikācija/Tehniskais piedāvājums 1. pielikums
Līgumam “Par kokskaidu granulu piegādi
Sabiedrības ar ierobežotu atbildību
“Zilupes veselības un sociālās
aprūpes centrs” vajadzībām”

3. pielikums

Iepirkuma

*Kokskaidu granulu piegāde Sabiedrības ar ierobežotu atbildību
“Zilupes veselības un sociālās aprūpes centrs”
ID Nr. ZVSAC 2023/1 nolikumam*

**TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA/TEHNISKAIS PIEDĀVĀJUMS
Kokskaidu granulu piegāde Sabiedrības ar ierobežotu atbildību “Zilupes veselības un
sociālās aprūpes centrs ” ID Nr. ZVSAC 2023/1**

Valdes locekle
(elektroniskais paraksts) A. Raka

Valdes loceklis
(elektroniskais paraksts) Ā. Sparāns

ŠIS DOKUMENTS IR PARAKSTĪTS AR DROŠU ELEKTRONISKO PARAKSTU UN
SATUR LAIKA ZĪMOGU

Finanšu piedāvājums 2. pielikums
Līgumam “Par kokskaidu granulu piegādi
Sabiedrības ar ierobežotu atbildību
“Zilupes veselības un sociālās
aprūpes centrs” vajadzībām”

Finanšu piedāvājums

**Kokskaidu granulu piegāde Sabiedrības ar ierobežotu atbildību “Zilupes veselības un
sociālās aprūpes centrs ” ID Nr. ZVSAC 2023/1**

Ar šo
Valdes locekle
(*elektroniskais paraksts*) A. Raka

Valdes loceklis
(*elektroniskais paraksts*) Ā. Sparāns

ŠIS DOKUMENTS IR PARAKSTĪTS AR DROŠU ELEKTRONISKO PARAKSTU UN
SATUR LAIKA ZĪMOGU